

Zeitschrift: GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 87 (1993)
Heft: 9

Nachruf: Florian Christoffel
Autor: Stauffacher, Ruedi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktivitäten der Beratungsstelle für Gehörlose St. Gallen 1992

gg/ Der Jahresbericht 1992 der Beratungsstelle zeigt deutlich:

Auch im vergangenen Jahr war im Hilfsverein immer etwas los: Vortrag «Schweiz-EG-EWR», Besuch bei der Autobahnpolizei von Oberbüren, Brotbackkurs (doppelt geführt), Kerzenziehen, Ferienkurs im tatzelwurmverdächtigen Hasliberg, romantische Loire-Reise mit Abstecher ins hektische Paris. Monatlich treffen sich in einer Senioren- und Freizeitgruppe ältere Gehörlose zum gemütlichen Zusammensein, und einige Untertewegte halten sich in der Turnerriege mit Spagat und Liegestütz, Standwage und Rumpfbeugen fit.



Tolles Sammelergebnis

Auch 1992 haben Schülerinnen und Schüler zusammen mit der Lehrerschaft in 35 Landgemeinden die traditionelle Haussammlung durchgeführt. So sind 58 404 Franken zusammengekommen. Es wird viel von Solidarität gepredigt. Im Kanton St. Gallen – auch die Liste der Gönner und Institutionen ist beeindruckend – tut man etwas dafür.

Links: Zufriedene Gesichter beim Ausflug mit dem Schiff nach Friedrichshafen.

† Florian Christoffel 27.10. 1928 bis 20.2.1993



Florian Christoffel wurde als drittjüngstes Kind in Schuls geboren. Er erkrankte im Alter von fünf Jahren an Hirnhautentzündung. Wegen seiner abgelegenen Wohnge meinde wurde der Arzt nicht rechtzeitig aufgesucht, so dass seine Krankheit einen bleibenden Schaden verursachte. Acht Jahre besuchte er die Taubstummenanstalt (heute Sprachheilschule) in St. Gallen, und in dieser Zeit konnte er nur während der Ferien zu seiner Familie heimfahren.

Nach der Schulentlassung trat Florian im Alter von 15 Jahren in Wittenbach seine Lehre als Sattler-Tapezierer an. Nach erfolgreichem Lehr-

abschluss bildete er sich an verschiedenen Orten weiter und wurde zuletzt Vorarbeiter in der Polstermöbelfabrik Walzenhausen. Dank der Hilfe von seinem Freund Max Krüsi – der ihm für die ersten Jahre den «Schopf» besorgte – gelang es dem tüchtigen Vierundzwanzigjährigen, sich beruflich selbstständig zu machen. Seine ersten wichtigen Sattlerarbeiten waren für das Militär bestimmt.

1957 verehelichte sich Florian mit Myrtha Dolder (hörend) aus dem Kanton Thurgau. Schon zwei Monate nach der Heirat konnten sie sich mit dem Kauf eines Eigenheims ihren Traum erfüllen. In der Folge wurden dem glücklichen Ehepaar die Kinder Heidi, Ruth und Daniel geschenkt. In dieser Zeit bildete er sich weiter aus und besuchte an jedem Wochenende in Bern die Berufsschule für Sattler- und Tapeziermeister. 1959 durfte er das eidgenössische Meisterdiplom in Empfang nehmen. In Anbetracht seiner Hörbehinderung war das eine außergewöhnliche Leistung. Er durfte dann einigen Lehrlingen das schöne Handwerk beibringen.

Mit der Zeit zog er neben den allgemeinen Sattler- und Tapezierarbeiten einen Engros-Handel mit Stilmöbeln auf. Aus Platzgründen entschloss sich Florian, einen Neubau zu erstellen. In Meisterrüte bei Appenzell konnte er 1984 in

seinem jetzigen Wohn- und Geschäftshaus genügend Arbeits- und Lagerräume schaffen, um seine grosse Kundenschaft besser bedienen zu können.

Trotz seiner grossen beruflichen Inanspruchnahme fand er Zeit, als Kirchenhelfer fleissig die Gehörlosen-Gottesdienste zu besuchen. In den Gehörlosenvereinen St. Gallen und Glarus (Berghaus Triestel Elm) und auch in der Missionsgemeinde «Alah Karim» (Hilfe für Beirut und Salt/Jordanien als Unterstützung der beiden Gehörlosenschulen) fand er als Vorstandsmitglied Kontakte und Abwechslung in seiner Freizeit. Seine grosse Vorliebe waren die vielen Reisen. Er gönnte sich jedes Jahr wenige Ferienwochen, um die weite Welt anzusehen. Darum machte er nur Rundreisen – um das Land und die Leute besser kennenzulernen – in den folgenden Ländern Sri Lanka, Thailand, Kenia, Togo und Senegal. Nebst einer Togorundreise durften meine Frau und ich mit ihm unseren Traum auf der grossen und hochinteressanten Brasilienrundreise verwirklichen.

Letzten Sommer zog er zum letztenmal mit Max Krüsi nach Ungarn hinaus. Grosser Freude hatte er immer an seiner Familie mit seinen sechs Grosskindern, die er sehr liebte.

Bis zu seinem 63. Lebensjahr erfreute er sich – trotz sehr

grosser geschäftlicher Inanspruchnahme – einer guten Gesundheit. Leider machte ihm dann die Gesundheit zu schaffen, so dass er sich einer Prostata-Operation unterziehen musste. Später traten Lähmungsscheinungen an den Beinen auf, so dass eine Tumoroperation im Rückenmark erforderlich wurde. Er ertrug mit Geduld und mutig seine zunehmenden Beschwerden und Schmerzen. Mehrere Spitalaufenthalte wechselten mit dem Aufenthalt in seinem vertrauten Heim ab, wo ihn seine Frau und die Gemeindeschwester pflegten. Er freute sich über die vielen Besuche von seinen Familienangehörigen, Bekannten und Freunden. Am 13. Februar musste Florian erneut ins Kantonsspital zurück, und die Ärzte und Krankenschwestern bemühten sich stets, sein Leiden erträglich zu machen. In dieser letzten schweren Zeit seines Lebens begleitete ihn seine liebe Familie rund um die Uhr. Am 20. Februar wurde er von seinem Leid erlöst und durfte zu seinem Schöpfer zurückkehren. Alle, die ihn kannten, vermissen jetzt seine stete Fröhlichkeit und interessanten Gespräche. Er wird uns allen in guter Erinnerung bleiben.

Gott schenke ihm ewige Ruhe und Frieden.

Ruedi Stauffacher